

FINSVE

Finsk-svenska handelskammaren – ditt nätverk i det finsk-svenska näringslivet



KJELL SKOGLUND, VD
FINSK-SVENSKA HANDELSKAMMAREN:

”Många företag inleder sin resa på den internationella marknaden genom att etablera sig i grannlandet.”

Sidan 2

FINSKA SKOLAN GÖR SUCCÉ!
UNDERVISNINGSMODELLEN
GÅR PÅ EXPORT TILL KINA

Sidan 6

**ANDERS AHNLIID, SVERIGES
AMBASSADÖR I HELSINGFORS:**
”DET NORDISKA SAMARBETET ÄR
MYCKET GOTT OCH VIKTIGT” Sidan 20

**CIRKULÄR EKONOMI
NÖDVÄNDIGT – FINLAND TAR TÄTEN
FÖR EN HÅLLBAR OMSTÄLLNING**

Sidan 8

Finsk-svenska handelskammaren (FINSVE) – en bro mellan Finland och Sverige

FINSVE för samman företag och personer som är intresserade av det finländska och svenska näringslivet. Genom informativa seminarier och event i båda länderna får medlemmarna möjlighet att knyta nya affärskontakter och utbyta erfarenheter med andra

medlemmar. Medlemskapet ger företagen tillgång till vårt breda nätverk som bland annat omfattar finska dotterbolag i Sverige och svenska dotterbolag i Finland.

Finsk-svenska handelskammaren hjälper företag från båda länderna

genom att informera och ge råd. FINSVE fungerar som en pålitlig partner och resurs för finländska företag, framför allt små och medelstora i samband med uppstart eller utveckling av affärsverksamheten på den svenska marknaden. Jacob Wallenberg är fullmäktige-

ordförande, Lars G Nordström styrelseordförande och Kjell Skoglund vd.

Se medlemsregistret på finsve.com samt information om medlemskap, om vår verksamhet, tjänster och aktuella evenemang.

Finsk-svenska handelskammaren
c/o Finlands ambassad
Box 24285
SE-104 51 Stockholm
Besöksadress: Gärdesgatan 11
+46 8 442 88 00
info@finsve.com

Följ oss på LinkedIn, Twitter och Facebook.



Hallå där Tuula Westling,
vd-assistent på Finsk-svenska handelskammaren. Du började arbeta inom organisationen som sextioåring och ska nu, drygt elva år senare, gå i pension. Berätta om din tid på handelskammaren!

– Det har varit intressant, intensivt och en ära att få arbeta för en så anrik organisation. Handelskammaren grundades av Axel Wenner-Gren och J.K. Paasikivi redan 1936 för att balansera och utveckla handelsutbytet mellan Finland och Sverige. Verksamheten har sedan fortsatt i samma anda. I dag är vi en liten men aktiv organisation, vilket innebär att alla har ett brett ansvar och mångsidiga arbetsuppgifter.

Hur har verksamheten förändrats och utvecklats de senaste åren?

– Ända sedan starten har medlemmarna varit basen för verksamheten. I slutet av 1930-talet hade handelskammaren cirka 500 medlemmar. Antalet sjönk sedan och pendlade mellan 250 och 350 under många decennier.

De senaste åren har vi satsat stort på medlemsverksamheten. Vi har arrangerat fler och större seminarier än tidigare. Evenemangen har varit välbesökta och uppskattade. Det märks att det finns ett ökat intresse bland finska företag för den svenska marknaden, men även vice versa. Svenska företagare intresserar sig mer och mer för den finska marknaden, av de många förfrågningarna att bedöma.

Medlemsantalet har fördubblats på några år och är i dag 720, med företag från både Finland och Sverige.

Vad ser du fram emot som pensionär?

– Att få mer tid för mina nära och kära och att få mer fri tid! Långa varma somrar på landet, "Smultronstället". Samtidigt anar jag att jag kommer att sakna vårt tajta team, tempot, dagliga måsten och alla fina kontakter. Nu blir det inte ett tvärt avslut – på begäran av vår dynamiske vd har jag lovat att hänga med på ett litet hörn en tid framöver.

Bra val att samarbeta med finska företag

Man hör ofta att det är lätt för finländare att göra affärer i Sverige och lika lätt för svenskar att göra affärer i Finland. Det ligger en hel del sanning i det påståendet. Likheter inom lagstiftning, beskattning och näringslivsstruktur är stora. Större än jämfört med så gott som vilka andra länder som helst. Därför är det närmast en självklarhet att antalet finska bolag i Sverige och svenska bolag i Finland ökar i jämn takt.

Många finska och svenska företag inleder sin resa på den internationella marknaden genom att etablera sig i grannlandet. Vi ser i dag att en stor del av start up-företagen i Finland grundar ett bolag i Sverige som ett första steg. Om allting går enligt planen dröjer det vanligtvis inte länge innan kontor har öppnats både i Danmark och Norge.

Finska bolag är kända för att vara pålitliga och för att leverera produkter och tjänster av god kvalitet. Det är som sagt också i regel förhållandevis enkelt för svenska och finska företag att hitta en gemensam melodi både i förhandlingar och samarbete.

För svenska bolag finns det många intressanta möjligheter till samarbete med finska företag, både i Finland och Sverige. På Finsk-svenska handelskammaren får vi kontinuerligt förfrågningar av företag i Finland som söker en agent eller samarbetspartner på den svenska marknaden.

Ta tillfället i akt när möjligheten dyker upp! Ett samarbete med ett finskt bolag på den svenska marknaden öppnar samtidigt möjligheter för det svenska bolaget att etablera sig i Finland. ■

KJELL SKOGLUND

Verkställande direktör, Finsk-svenska handelskammaren



FINSVE

SUOMALAISSUOMALAINEN KAUPPAKAMARI
FINSK-SVENSKA HANDELSKAMMAREN

En tidning från Finsk-svenska handelskammaren.
Medföljer som bilaga i Dagens Industri, Vasabladet
och Hufvudstadsbladet, februari/mars 2019.

Frågor besvaras av:

Patrik Lindfors, kommunikationsdirektör
patrik.lindfors@finsve.com

Projektledare: Leah Suoninen **Redaktör:** Sara Steinholtz Sparby
Art Director: Annika Magnusson **Omslagsbild:** Marica Rosengård
Repro: Frida Klang **Tryck:** Mittmedia

För information om bilagor och kundtidningar, kontakta Leah Suoninen på 0700 84 00 52 eller leah.suoninen@crossmediagroup.se.

CROSSMEDIA

COMMUNICATION

Crossmedia Communication | Kristallen B | 754 50 Uppsala
crossmediagroup.se



” Vi kan alla bidra till att ta bättre hand om vår jord, och jag ser vårt hållbarhetsarbete på Valio som en viktig del i det engagemanget”.

Pekkas passion för hållbarhet

Mejeriföretaget Valio var först i Sverige med att lansera laktosfria produkter. I år firar företaget 25 år på den svenska marknaden, och har sedan start haft en stark tillväxt. Hållbarhetsarbetet genomsyrar hela verksamheten och är något som Pekka Tola, Valio Sveriges VD, arbetar hängivet med. Nu strävar företaget mot en helt koldioxid-neutral mjölkkedja.

25 framgångsrika år i Sverige

Ända sedan det finska mejeriföretaget Valio startade upp sin verksamhet i Sverige har företaget haft en stark utveckling på marknaden. Tillväxten har i snitt legat på 11 % sedan starten 1994, och företaget omsätter nu över en miljard svenska kronor.



Valio Oddlygood, ett helt havrebaserat sortiment av dryck, gurtar och proteinbägar.

– Marknaden har förändrats enormt. För 25 år sedan visste i stort sett ingen vad laktosfritt var, men nu är det något som ingår i mångas dagliga matvanor. Nu har vi

också använt vår kunskap och vårt kvalitetstänkande kring smak till att skapa växtbaserade produkter, berättar Pekka Tola. Till exempel har vi nyligen lanserat Oddlygood havredryck och havrebaserade gurtar, lika krämiga och goda som alla våra andra produkter, fortsätter Pekka Tola.

Långsiktigt hållbarhetsarbete i fokus

Valios hållbarhetsarbete löper genom hela verksamheten, med omsorg för människa, djur och natur. Djurhållningen är över EU-standard, i ett av världens mest långtgående djuromsorgsprogram. Där ingår att man inte använder antibiotika i förebyggande syfte, utan bara om en ko är sjuk och behöver den insatsen. Ett annat åtgärd som nu har genomförts är att korna får helt sojafritt foder. De äter foder baserat på rapskross och lokalt odlade vallväxter. Något som är bra för korna samtidigt som det kan spara regnskogsareal. Dessutom har Valios yoghurtförpackningar bytts ut och tillverkas nu av helt förnybar växtråvara, vilket har resulterat i att koldioxidutsläppen minskat med 58 % jämfört med den gamla förpackningen.

– I vårt hållbarhetsarbete har vi bland annat halverat metanutsläppen de senaste 50 åren, förbättrat djuromsorgen, näringen och uppfödningen. Vi utvecklar ständigt våra produkter och våra anläggningar, skapar metoder för att återvinna energi och resurser i alla led, säger Pekka Tola.

Valio ägs kooperativt av sina 5 500 mjölkbönder. Att betala så mycket som möjligt tillbaka till mjölkbönderna har länge varit Valios affärsidé.

– Hela vår avkastning går till företagarna på mjölkgårdarna, säger Pekka Tola. Vilket i sin tur ger bönderna bättre förutsättningar att utveckla och driva sina gårdar.

Mot en koldioxidneutral mjölkproduktion

Valio har nyligen påbörjat ett initiativ tillsammans med miljöorganisationer och forskningsinstitut, för att uppnå en helt koldioxidneutral mjölkproduktion. Det innebär att produktionskedjan kan absorbera lika mycket koldioxid som den släpper ut i atmosfären.

– Klimatavtrycket från mjölkproduktionen behöver minskas avsevärt de kommande åren, och den största effekten av klimatåtgärderna fås på mjölkgårdarna. Därför startar vi nu en stor utbildningsinsats för våra bönder i odlingstekniker som gör så att markerna bättre kan ta upp koldioxiden från atmosfären. Vi samarbetar med Baltic Sea Action Group, en organisation som arbetar för klimat och miljö i Östersjöområdet.

– Genom samarbetet gör vi en rad miljöförbättrande åtgärder som påverkar både våra närmarker i Östersjöområdet, men även klimatet i stort på ett positivt sätt. Viktiga och radikala steg i rätt riktning för vår jord. Jag är glad och stolt över våra insatser och det ger kraft och energi att fortsätta vårt hållbarhetsengagemang ytterligare. Det är ju ett ständigt pågående utvecklingsarbete som påverkar oss alla, både nu och för kommande generationer, avslutar Pekka Tola. Som gärna väljer hallon som smak på sin yoghurt.

Läs gärna mer om Valios hållbarhetsarbete på valio.se



Som marknadsrådgivare på Finsk-svenska handelskammaren hjälper **Anne Masalin** och **Markku Sirviö** finländska företag att etablera sig på den svenska marknaden. Samtidigt ser de till att svenska företag som är nyfikna på Finland kan ta del av handelskammarens breda medlemsnätverk.

TEXT: SARA SCHEDIN

FOTO: MARICA ROSENGÅRD



Målet: att främja handeln mellan Finland och Sverige

Finsk-svenska handelskammaren är en partner och resurs för finländska företag som vill expandera sin verksamhet till Sverige. Förutom att erbjuda rådgivning hjälper handelskammaren företagen med allt från att hitta samarbetspartners till att utföra marknadsundersökningar och konkurrensanalyser. Vi träffade marknadsrådgivarna Anne Masalin och Markku Sirviö på FINSVE:s kontor på Gärdet i Stockholm för att få en inblick i handelskammarens uppdrag.

– De företag som tar kontakt vill etablera sig i Sverige, men behöver hjälp på vägen. Vi anpassar vår rådgivning efter varje företags behov och frågeställningar, säger Anne Masalin.

Hon förklarar att många finländska företag som vill internationalisera sig ser Sverige som en bra marknad att testa sin tjänst eller produkt på.

– De många likheterna mellan länderna, bland annat när det gäller ekonomi och kultur, gör det lättare för dem att pröva sina

vingar här. Samtidigt är marknaden dubbelt så stor som den finländska, vilket innebär att det finns stor potential för företagen att växa. Vi ser exempelvis att finländska startup-bolag gärna testar sina produkter i Sverige innan de börjar exportera globalt.

Hittar potentiella kunder

Markku Sirviö nämner ett exempel där FINSVE nyligen hjälpte ett företag som tillverkar armaturer till LED-belysning av återvunnet material. Företaget ville under-

söka den svenska marknaden och ta reda på hur långt Sverige har kommit i processen att byta ut traditionell belysning till LED.

– Eftersom de är inriktade mot industrin tog vi reda på hur efterfrågan på den här typen av produkter såg ut i svenska industrilokaler och fabriker. Vi sökte också efter liknande svenska produkter och konkurrenter på marknaden. Vi hjälpte även företaget att delta på belysningsmässor i Sverige samt sökte potentiella kunder.

Tjänster för svenska företag

Markku Sirviö berättar att deras svenska medlemmar kan ta kontakt med dem om de till exempel vill ha information om den finländska marknaden eller om de söker leverantörer.

– Även svenska företag som inte är medlemmar kan ta del av vårt nätverk. Våra finländska medlemmar, som bland annat består av revisorer och advokater, bistår gärna med hjälp på plats, tillägger Anne Masalin. ■



Utbildning i världsklass - sök till oss!

Alla våra utbildningar finns på
www.yrkesakademin.fi

YÅ!
Yrkesakademin
i Österbotten

V A A S A . V A A S A .
INVEST IN
VAASA
FINLAND



WE'VE GOT ENERGY – COME GET IT!

Tack vare sin energiska drivkraft är vår stad känd som Energy Vaasa, det ledande energiklustret i Norden. Den österbottniska staden på finländska västkusten är den mest gynnsamma platsen för dina investeringar. Varför? Här ger vi dig åtta orsaker.



EnergyVaasa



GigaVaasa



Lätt-
tillgängligt



Ambition
att rädda
världen

I Vasa har vi hittat världens bästa samarbetsmodell. Företag, ibland även konkurrerande, samarbetar för att tillsammans utveckla Finland. Vasa är ett fint exempel. Företag, universitet, skolor, det omgivande samhället, Vasa stad och dess invånare har under lång tid byggt upp detta samarbete och fungerande ekosystem.

JAAKKO ESKOLA
KONCERNCHIEF, WÄRTSILÄ

“

Vasa har visat sig vara en dold pärla. Det var affärsförutsättningarna som gjorde att vi etablerade oss här, men jag har märkt att det också är ett väldigt bra ställe att leva på.

ANDREY SHIGAEV
VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR, GEYSER BATTERIES

“



Kontinuerlig
utveckling



Energisk
atmosfär



Rum för
entreprenör-
skap



Universitets-
stad

TA DEL AV VÅR ENERGISKA
REGION, BESÖK OSS
PÅ ADRESSEN:



INVESTINVAASA.FI





I Baotou i kinesiska Inre Mongoliet står föräldrar och barn i kö till förskolan som drivs enligt finsk modell.

Framgångsrik skola på export

Finlands skolsystem har länge rankats som ett av de bästa i världen. Nu går de framgångsrika undervisningsmodellerna på export, bland annat till Kina.

TEXT: ANDERS STEINVALL
FOTO: KIM ÖHRLING, MARC GOODWIN

Tremiljonerstaden Baotou i kinesiska Inre Mongoliet borde vara okänd för de flesta. Där utspelar sig sedan september 2017 ett intressant exempel på Finlands senaste exportsuccé. På en lokal förskola undervisas 120 elever i åldern 3-6 år enligt ett finländskt koncept utvecklat av företaget HEI Schools i Helsingfors.

– Baotou är den hittills längsta erfarenheten vi har av våra förskolor utomlands. Det har varit en underbar resa, även om det funnits utmaningar. Kan vi lyckas där kan vi lyckas var som helst, säger Milla Kokko, vd och en av grundarna av HEI Schools.

Efterfrågad kunskap

Företaget är bara ett av många i den finländska utbildningsbranschen som satsat på att exportera kunskap och erfarenhet som efterfrågas utomlands. Finlands

framskjutna placeringar i de så kallade Pisa-rankningarna som görs för att utvärdera elevers kunskapsnivåer i en rad länder har satt landets utbildningssystem i fokus.

HEI Schools har bara funnits i några år, men har snabbt hittat marknader för sina förskolor. Fyra skolor är i full gång; två i Kina, en i Australien och en i Helsingfors. Kontrakt för ytterligare 15 skolor är undertecknade, de flesta av dessa öppnar under 2019.

Affärsmodellen baseras på ett licenssystem. HEI Schools erbjuder ett koncept som omfattar allt från studiematerial till design av skolorna som en lokal partner sedan driver. Avtalen är tioåriga och bygger på långsiktighet. Pedagogiken baseras på akademisk forskning och Helsingfors universitet är en av grundarna till HEI Schools.

– Vi flyttar fokus till ett kreativt lärande, ett lärande som är baserat på barnens perspektiv och nordiska värderingar, säger Milla Kokko.

En anledning till intresset för den finska modellen tror Milla Kokko är att allt fler, inte minst i Asien, insett att ett extremt konkurrenstänk inte är det bästa för barnen.

– Föräldrar i Baotou säger att

deras barn nu för första gången är glada över att gå till förskolan. De har en väntelista med elever som vill börja där. Det är ett tecken på att verksamheten fungerar bra, säger Milla Kokko.

Kina och Sydostasien i fokus

Ett statligt organ, Education Finland, har etablerats för att fungera som nav mellan aktörer inom utbildningssektorn och tänkbara utländska kunder.

– Vi står mitt mellan tillgång och efterfrågan, bland annat genom att hjälpa utländska organisationer som vänder sig till Finland. Vi studerar även utländska marknader och lär oss

”Föräldrar i Baotou säger att deras barn nu för första gången är glada över att gå till förskolan.”

förstå dem, säger Lauri Tuomi, programdirektör vid Education Finland.

Medlemmarna i Education Finland, för närvarande 107 företag och institutioner, har pekat ut fyra fokusregioner för exportsatsningar: Kina, Sydostasien i stort, Latinamerika och Gulfstaterna. Lauri Tuomi understryker att det inte handlar om att kopiera hur man arbetar i Finland, utan att skapa ett nytt sätt att arbeta tillsammans med partners i andra länder.

– Egentligen är hela den här utvecklingen häpnadsväckande. Det visar att även små länder kan ha inflytande, säger Lauri Tuomi. ■



Allt från studiematerial till design av skolorna baseras på HUI Educations affärsmodell.



Dustcontrol & FN:s 17 globala mål

Hållbara värden för framtiden

VI SKAPAR
HÅLLBARA
VÄRDEN FÖR
FRAMTIDEN OCH
EN **RENARE**
ARBETSMILJÖ

Mer info!

Ladda ned vår
folder från
dustcontrol.se

Hela världen ska samarbeta för att avskaffa extrem fattigdom, minska ojämlikheter och orättvisor i världen, främja fred och rättvisa samt lösa klimatkrisen. Detta är en del av FN:s 17 globala mål. Och vi på Dustcontrol kan bidra med mycket!

Vi tror inte på slit och släng, utan vill leverera kvalitet. Våra produkter håller i många år, men om det skulle behövas är de enkla att reparera. Vår el kommer från förnyelsebara energikällor. Vi har en mångfald på företaget med kvinnor och män från olika länder. Vi har över 20 olika nationaliteter representerade på företaget. Vi satsar också mycket på att skapa en trygg, säker och hälsosam arbetsmiljö, vilket leder till minskad sjukfrånvaro, effektivare produktion och färre driftstopp. Ladda ned vår folder och läs mer om vårt arbete för en hållbar framtid!

Healthy People for Sustainable Business



Miljövänliga transporter

Produkter som kan repareras och återvinnas

Effektiv energianvändning

Socialt ansvar

En hälsosam arbetsmiljö

Dustcontrols sociala engagemang

De grafiska symbolerna i denna text är hämtade från FN:s Globala mål. Globala målen är den mest ambitiösa agendan för hållbar utveckling som världens länder någonsin antagit och finns till för att uppnå fyra fantastiska saker till år 2030: Att avskaffa extrem fattigdom. Att minska ojämlikheter och orättvisor i världen. Att främja fred och rättvisa. Att lösa klimatkrisen.



Dustcontrol bidrar till en ren och hälsosam arbetsmiljö

Dustcontrol grundades 1972 med idén att tillverka sugsystem som fångar damm och andra föroreningar med punktutsug vid källan. Ett nära samarbete med våra kunder leder till att vi alltid är uppdaterade på krav, regler och arbetsförhållanden som finns på olika arbetsplatser. Vi levererar produkter som lever upp till alla skiftande behov.

Utsugsystemets uppgift är att fånga in, transportera bort och avskilja föroreningar. Vårt system ser till att de farliga partiklarna inte kommer till skada i

inandningsluften eller försämrar produktionsprocessens kvalitet. Resultatet är hälsosamma och effektiva arbetsplatser. Idag utvecklar vi avancerade sugsystem och stoftavskiljare för alla typer av industrier och byggarbetsplatser.

Produkterna är certifierade och godkända för att användas för farligt stoft och rena luften till 99,995 procent. Dustcontrol har huvudkontor och produktion i Sverige samt dotterbolag i Tyskland, Österrike, Storbritannien, USA och Finland.

Healthy Business

Dustcontrol

www.dustcontrol.se

Finland tar ledningen inom cirkulär ekonomi

Att skapa en cirkulär ekonomi där naturresurserna återvinns eller återanvänds kan bli avgörande för vår planets framtid. Finland har intagit en ledarroll i denna viktiga strävan.

TEXT: ANDERS STEINVALL FOTO: ISTOCK, SITRA, MIKKO LEHTI, JENNIFER JACQUEMART

Finland tar väl hand om sina skogar och råvaran håller god kvalitet.

Utmaningarna är enorma när alltmer akuta globala frågor kring klimatförändringar, överanvändning av naturresurser, den biologiska mångfalden och sociala orättvisor ska lösas.

– Alla de här frågorna sammanfaller och vi behöver hitta svaren. Cirkulär ekonomi är väldigt mycket kopplat till sökandet efter lösningar, säger Kari Herlevi vid tankesmedjan Sitra, som är underställd Finlands riksdag.

Sitra kallar sig ”finländarnas framtids-hus” och en ”think-do-tank” där visioner i viktiga framtidsfrågor utvecklas. Herlevi är projektledare för Sitras ambitiösa arbete kring cirkulär ekonomi, ett arbete man fått en utmärkelse som ”världens bästa offentliga aktör” för. Sitras insatser speglar Finlands ambition att bli världsledande inom cirkulär ekonomi till år 2025.

– Man måste vara ödmjuk. Det handlar om stora utmaningar. Vi började med en finländsk infallsvinkel, men utsläpp känner inga gränser. Vi vill bidra även internationellt, säger Kari Herlevi.

Cirkulär ekonomi präglas av att material återvinns eller återanvänds om och om igen. Det handlar om att förändra produktions- och konsumtionsmönster för att tära så lite som möjligt på jordens resurser. Helst ska inget avfall alls skapas.

För att lyckas med detta måste folks

medvetande öka och industrin se möjligheterna med en utveckling mot cirkulär ekonomi. Sitra publicerade 2016 världens första nationella vägkarta för cirkulär ekonomi och har tillsammans med Finlands regering upprättat ett åtgärdsprogram för att nå målen.

– Utbildningen i dessa frågor är en investering för framtiden och en ryggrad i Finlands satsning på cirkulär ekonomi. När barnen blir vuxna är det här inte bara en fråga på agendan, det är en självklarhet, säger Kari Herlevi.

Sitra har också upprättat en lista över de mest intressanta finländska företagen inom cirkulär ekonomi, en lista det visat sig att många företag vill vara med på. Just industrins positiva inställning är en källa till framtidshopp, enligt Kari Herlevi.

”Vi började med en finländsk infallsvinkel, men utsläpp känner inga gränser. Vi vill bidra även internationellt.”



Kari Herlevi är hoppfull över industrins positiva inställning till cirkulär ekonomi.

Trävaruföretaget Hoisko ligger i framkant

Utanför Alajärvi i centrala Finland, 13 mil in i landet från kuststaden Vasa, finns ett av företagen på Sitras lista. Orten, också känd som platsen där den världsberömde arkitekten Alvar Aalto växte upp, är ett centrum för den i Finland så viktiga skogs- och träindustrin. Trävaruföretaget Hoisko är ett exempel på hur traditionell kunskap utvecklats till något som passar utmärkt i satsningen på cirkulär ekonomi.

– Här finns en lång historia av trä-industri. Vi har länge byggt timmerhus av traditionell typ. Självt började jag arbeta här redan som 15-åring. Man kan nästan säga att jag växte upp i sågspån, säger Jukka Peltokangas, styrelseordförande i Hoisko.

När Hoisko började utveckla laminerat trä, öppnades nya möjligheter. För ungefär tio år sedan kom korslimmat trä, i branschen ofta kallat CLT efter den engelska förkortningen. Denna formstarka träprodukt har gjort det möjligt att allt mer ersätta betong med korslimmat trä i husbyggen.

Då betong är en stor miljöbov inte minst under byggprocessen är de nya trähus där CLT används ett viktigt steg mot en cirkulär ekonomi inom byggbranschen.

– Vi hade all kunskap om hur man limmar trä, det var bara att ställa om till det nya. Nya marknader öppnade sig då det här var något kunderna ville ha. Grunden finns i gamla kunskaper, men nu är vi hela tiden fokuserade på behoven i framtiden, berättar Jukka Peltokangas.

Användandet av CLT som stomme i husbyggen präglas i mycket av idén med cirkulär ekonomin. Själva träet är en förnyelsebar och biobaserad råvara. Det korslimmade trä Hoisko producerar innehåller inga mineraler, plaster eller isoleringsmaterial och kan utan problem återanvändas. Efterfrågan på CLT växer också snabbt.

– Kopplingen till cirkulär ekonomi är viktig för oss. Många företag säger förstås det, men det räcker inte bara att säga det. Du måste också tro att du kan förändra något och veta att du har en produkt som kan bidra till det, säger Jukka Peltokangas.

Hoisko är i dag en av Europas ledande producenter av CLT och enligt Jukka Peltokangas är det en fördel att vara ett finländskt företag, då många vet att Finland tar väl hand om sina skogar och att råvaran är av god kvalitet.

Europa en pionjär inom området

Från centrala Finlands skogar till EU-kommissionens högkvarter i Bryssel kan vägen tyckas lång, men det finländska engagemanget för cirkulär ekonomi är starkt även i Europas maktcentrum. Finlands EU-kommissionär Jyrki Katainen spelar en central roll i det europeiska samarbetet kring frågan.

Som EU-kommissionens vice ordförande med ansvar för jobb, tillväxt, investeringar



Jyrki Katainen var statsminister 2011-2014.



Jukka Peltokangas växte i princip upp bland sågspån.

och konkurrenskraft ser han en viktig roll för Europa i framtidssatsningen mot cirkulär ekonomi.

– Europa är en pionjär inom cirkulär ekonomi och vi måste utnyttja vår position optimalt. Med cirkulär ekonomi kan vi ta itu med både lokala och globala utmaningar som klimatförändringar och begränsade resurser, kommenterar Jyrki Katainen, som var Finlands statsminister 2011-2014.

Redan 2015 lade EU-kommissionen fram ett första förslag till handlingsplan för en cirkulär ekonomi, ett arbete som intensifierats sedan dess. Jyrki Katainen är nöjd med utvecklingen hittills och ser en rad områden där EU kan bidra till utvecklingen, bland annat med stöd till innovativa projekt och investeringar i cirkulära lösningar.

– Resurseffektiviteten är själva kärnan i den cirkulära ekonomin och genom att förflytta oss mot effektivare samhällen minskar vi trycket på våra naturresurser. Men effektiviteten är inte bara bra för miljön, den är också ekonomiskt förnuftig, betonar Jyrki Katainen, som tror att den cirkulära ekonomin inom en snar framtid kan skapa tiotusentals nya jobb.

I denna utveckling kommer omvärldens ögon även i fortsättningen att vara riktade mot Finland. I juni 2019 arrangeras World Circular Economy Forum för andra gången i Helsingfors. Detta internationella forum, som initierats av Sitra, väntas samla omkring 2 000 experter och beslutsfattare från hela världen. ■

Fossilfri på fem minuter med förnybar diesel

Det finns ett enkelt sätt för alla dieslbilar att i praktiken bli klimatneutrala – att tanka det finska oljeraffineringsbolaget **Nestes** förnybara diesel. Den syntetiska dieseloljan görs av avfall och restprodukter och bidrar inte till ökningen av världens koldioxidutsläpp.

TEXT: BO INGVES FOTO: NESTE



Finska Neste har som mål att i år producera mer än hälften av den totala globala produktionen av förnybart flygbränsle.

Många bilister i Sverige använder redan den förnybara dieseln Neste My utan att känna till det. Den blandas nämligen in i konventionell dieselolja för att den ska uppnå de i Sverige stadgade målen för hur stor del som ska bestå av förnybara bränslen.

– Vår förnybara diesel kan blandas in i konventionell diesel i nästan vilken proportion som helst, ända upp till 100 procent. Det är något helt annat än vanlig biodiesel, som RME, som har en inblandningsgräns på endast sju procent, säger Carl Nyberg som ansvarar för Nestes bränsleförsäljning i Skandinavien.

Han berättar att företaget även säljer den förnybara dieseln på ett femtiotal stationer för tung trafik i Sverige.

– Neste My kostar lite mera än konventionell diesel men innebär

att en buss eller lastbil blir så gott som koldioxidneutral på fem minuter eller på den tid det tar att tanka fordonet. Den stora poängen är att fordonet inte behöver åtgärdas på något sätt, säger Carl Nyberg.

”Vår förnybara diesel kan blandas in i konventionell diesel.”

Lång produktutveckling

Neste började producera förnybar diesel för 10 år sedan och är i dag världens största producent. När de presenterade sin förnybara

diesel 2007 var den huvudsakliga råvaran palmolja. Numera består råvarubasen till över 80 procent av restströmmar som djurfetter från slakthus och fiskodling, frityrfetter samt restströmmar från raffinering av vegetabiliska oljor, berättar Nestes teknologidirektör Lars Peter Lindfors.

– Nu utvecklar vi tekniken för att kunna använda exempelvis alger samt lignocellulosa som råvara, tillägger han.

Även förnybart flygbränsle

Koldioxidutsläppen för en bil som kör på Neste My diesel är endast kring 10 procent av motsvarande utsläpp från konventionell diesel, då hela produktionskedjan räknas in i ekvationen.

– I klartext innebär det att en Euro 6d Temp dieselsbil med koldioxidutsläpp på 150 g/km

enligt WLTP (det nya sättet att mäta utsläpp), egentligen släpper ut endast 15 g/km koldioxid per kilometer. Det är klart mindre än en elbil som kör på elektricitet som producerats enligt EU:s genomsnitt.

Han betonar ändå att olika motorer och energiformer behövs på vägen mot ett så fossilfritt samhälle som möjligt.

– I dag kan inte alla världens bilar köra på förnybar diesel eller exempelvis biogas, lika lite som elbilarna erövrar hela personbilsmarknaden med nuvarande batteriteknik och de råvaror som krävs vid batteritillverkningen.

I stället är Neste med i en kapp löpning för att hitta allt billigare råvaror som de kan göra förnybar diesel av. Teknologin möjliggör även produktion av förnybart flygbränsle där företaget nu

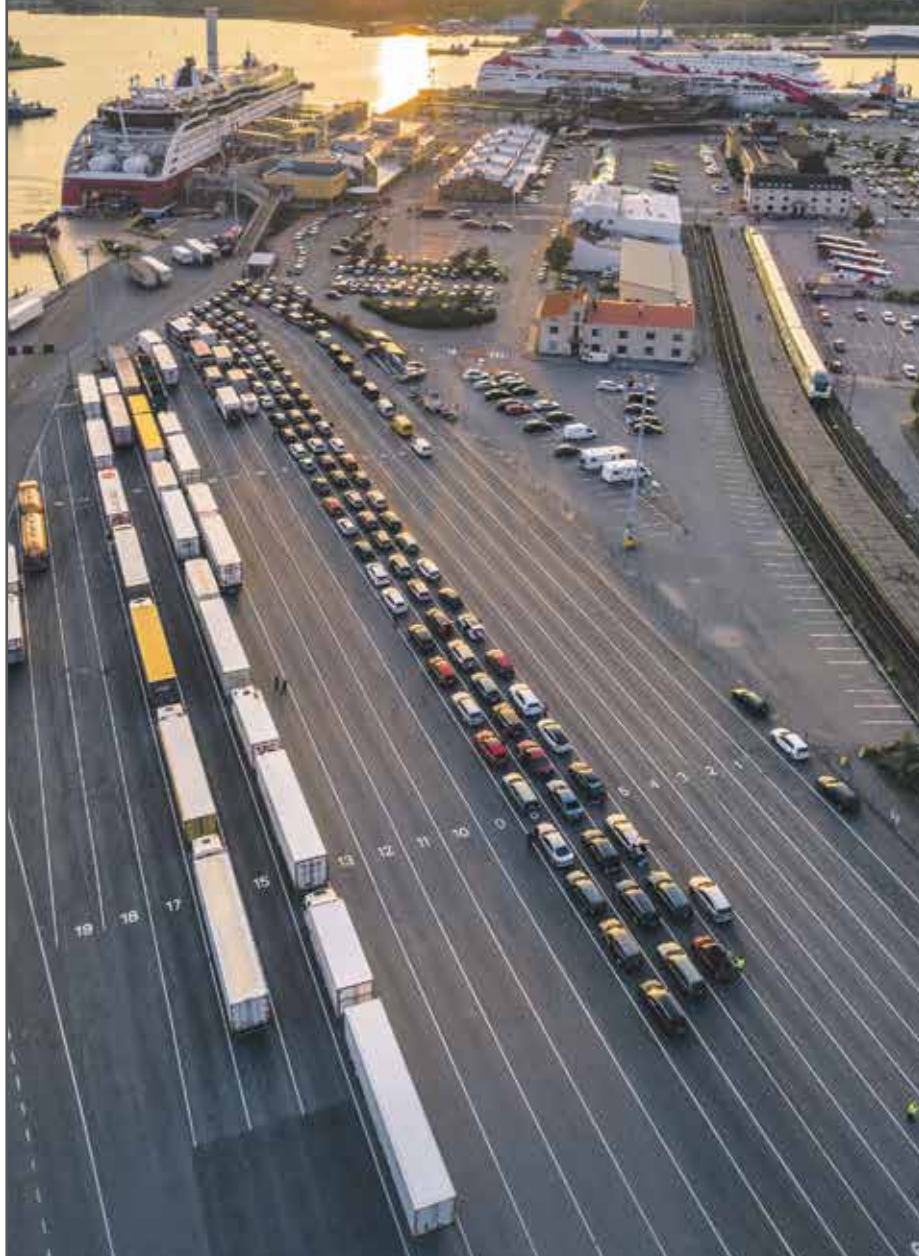
satsar stort. I år siktar de på att producera mer än hälften av den totala globala produktionen av förnybart flygbränsle. ■

NESTE

Grundades 1948. Nestes oljeraffinering inleddes i Nådendal på 1950-talet och i Sköldvik i Borgå på 1960-talet. My-diesel tillverkas i Sköldvik, Rotterdam och Singapore.

Omsättning: 13,2 miljarder euro. Rörelseresultat: 1,1 miljarder euro. Personal: 5 500 personer i 15 länder. Övrigt: Har tolv år i rad varit rankat som ett av världens mest hållbara företag på Dow Jones hållbarhetsindex (DJSI).

NÄR TIDEN HAR BETYDELSE



Åbo hamn erbjuder en snabb sjövägen till Finland för långtradartrafik. Sjöresan mellan Stockholm och Åbo är kort och fyra dagliga fartygsavgångar uppfyller även de mest krävande behov på snabb tidtabell.

Inrikes- och utrikestransporterna förenas i Åbo hamn till en effektivt fungerande transportkedja. Den inkommande frakten kan snabbt lossas i moderna terminaler i hamnens närhet, från vilka importprodukterna snabbt fortsätter sin färd till destinationer överallt i landet.

Tack vare de goda landsvägsförbindelserna går tiden inte åt till att stå i trafikanhopningar, utan de produkter som kommit med morgonbåtarna kan distribueras till mottagarna redan samma dag.

WWW.PORTOFTURKU.FI



PORT OF **TURKU**
FINLAND

TALLINK OCH SILJA LINE – VI VÄRNDAR OM MILJÖN!

Som norra Östersjöns ledande rederi inom passagerar- och lasttrafik trafikerar Tallink och Silja Line flertalet destinationer i Finland och Baltikum. Med fem dagliga avgångar från Värtahamnen, 365 dagar om året passerar över 4.5 miljoner passagerare Värtaterminalen varje år. Som en tongivande aktör tar därför Tallink och Silja Line ett särskilt ansvar för vår närmiljö.

Mellan åren 2002-2009 togs sammanlagt sju helt nya fartyg i bruk vilket innebär att Tallink och Silja Line har en av världens yngsta passagerarflottor. 2017 anslöt sig Megastar till raden av dessa moderna fartyg. Megastar trafikerar rutten Helsingfors – Tallinn och drivs av det miljövänliga drivmedlet LNG. Moderna fartyg som ersätter äldre tonnage och miljövänliga lösningar bidrar till en bättre och en mer hållbar miljö i Östersjön.

Under perioden 2014 – 2018 har Tallink och Silja Line investerat över 75 miljoner euro i fartygsrenoveringar och uppgraderingar. Helsingforsfartygen Silja Serenade och Symphony har försetts med land-elanslutning vilket tillåter fartygen att stänga av alla maskiner under hamntid i Värtahamnen och senare även i Helsingfors. Ytterligare fartyg inom flottan förses med land-elanslutning under 2019.

Tallink och Silja Line har som målsättning att gå i bräschen för hållbar sjöfart och besöksnäring. Tallink och Silja Line är världens första rederi att tilldelas MSC-certifikat för servering av hållbart fångad fisk- och skaldjur. Certifikatet innehas av alla koncernens fartyg och är världens mest erkända miljöcertifiering för välskött och hållbart fiske.

Till skillnad från andra aktörer i regionen, är inget av Tallink eller Silja Lines fartyg endast avsedda för nöjeskryssningar. Samtliga fartyg erbjuder dagligen ett rikt nöjesutbud, samtidigt med transport- och frakttjänster. Hela tonnaget används därför maximalt effektivt ur miljösynpunkt.

 **TALLINK** | **SILJA LINE** 



Spelindustrin en finsk-svensk framgångssaga

Med flera stora spelsuccéer har Finland och Sverige blivit länder att räkna med i dataspelsbranschen. De är två av Europas största spelutvecklarländer, men av delvis olika anledningar.

TEXT: PER JOHANSSON FOTO: KING

Många av oss har säkert glömt bort tid och rum någon gång och helt slukats upp av det som händer på datorskärmen, teven eller i mobilen. Dataspelsindustrin omsatte 138 miljarder dollar förra året. Finland och Sverige är tillsammans med Storbritannien störst i Europa på dataspel, och många spel som gjort störst succé i världen kommer från de båda grannländerna. Här finns till exempel svenska Minecraft, Candy Crush Saga och Battlefield och finska Angry Birds, Clash of Clans och Max Payne.

Per Strömbäck är talesperson för svenska branschorganisationen Dataspelsbranschen. Han har flera förklaringar till att just Sverige är så framgångsrikt.

– En är att vi har ett samhälle där vi tänker mycket i grupper. Vi har grupparbeten i skolan och gillar inte när individen träder fram framför kollektivet. Och spelutveckling är alltid ett grupparbete. Även de stjärnor som kommer fram har skapat grupper omkring sig.

En annan faktor är att det sociala skyddsnätet i Sverige gör det möjligt att pröva på entreprenörskap. Per Strömbäck pekar också på hur det svenska



"Att vara en del av en större familj har gett oss möjlighet att tänka mer långsiktigt."

pojkrummet såg ut på 1980-talet med hemdatorer och rollspel som en förutsättning för den svenska spelutvecklingen.

– De ungdomar som var födda kring början och mitten av 1970-talet lärde sig att program-

mera med sina Commodore 64 samtidigt som de spelade Drakar och demoner och därmed lärde sig hur interaktiviteten kring ett spel är uppbyggd. Det är de två ingredienserna som behövs.

Mobilspel från Finland går bäst

Även Finland har en tradition med mycket hemdatorspelande. 1987 bildades gruppen Future Crew där Commodore-programmerare och senare PC-spelutvecklare delade demos med varandra. Återigen kommer alltså samarbetet i grupp in som en framgångsfaktor. Andra faktorer är förmånliga statliga lån för spelbranschen under många år liksom Finlands rika designtraditioner.

Framgångssagan i Finland handlar framför allt om mobilspel, något Per Strömbäck kopplar starkt till Nokias framgångsrika mobilspelsutveckling på 90- och 00-talen. Många gamla Nokiaanvändare minns säkert spelet Snake, som fanns inbyggt i telefonerna.

– När Nokia började få problem fanns det många duktiga spelutvecklare som lämnade företaget och därmed fanns det god tillgång på kompetens.

Ett finskt spel som är ett exem-

pel på mobiltraditionen är Rovio Entertainments Angry Birds. Spelet lanserades i december 2009 och var ett halvår senare det mest populära spelet i Apples butik Appstore. Spelet fortsatte att vara populärast i världen tills det blev omsprunget av ett annat enkelt mobilspel, Candy Crush Saga från svenska King. Sebastian Knutsson, en av grundarna till King, berättar.

– Att spelet blev så stort var lite av en fråga om timing. Vi var tidiga med att satsa på freemiumspel på mobilen och med vår typ av spel, som vi kallar casual, spel att ta fram som ett avbrott i vardagen, hittade vi en bred publik. I dag är casual mobilspelmarknadens största segment, då var det minimalt.

King, som totalt har utvecklat över 200 spel, har också fått en skjuts genom att använda sig av Facebook som plattform. Företaget är i dag en del av den stora aktören Activision Blizzard, ett av många exempel där svenska och finska företag sålts vidare.

– Att vara en del av en större familj har gett oss möjlighet att tänka mer långsiktigt. I dag är ribban för att skapa ett nytt spel högre satt än någonsin. Det krävs



DATASPELSBRANSCHEN

Finska dataspelsbranschen omsatte 2017 två miljarder euro, vilket motsvarade 19 miljarder kronor och var en svag nedgång från året innan. De mest kända finska spelutvecklarna är Supercell, Rovio, Remedy Entertainment, Sulake, RedLynx, Frozenbyte och Housemarque.

Svenska dataspelsbranschen omsatte 14,7 miljarder kronor 2017, en tillväxt på 17 procent. De största företagen var Mojang, King, EA Digital Illusions CE, G5 Entertainment, Paradox Interactive, Starbreeze och THQ Nordic.

både kapital och tid för att kunna investera i att hitta idén som skapar nästa globala succé, förklarar Sebastian Knutsson. ■



Kokkola hamn redo för expansion i Norden



PORT OF KOKKOLA LTD

En farledsfördjupning från 13 till 14 meter ska göra Finlands snabbast lastande hamn ännu mer konkurrenskraftig.

KOKKOLA HAMN LIGGER i höjd med Umeå och är med sitt viktiga geografiska läge den största hamnen i Österbotten. Tre specialiserade hamnar och modern lastningsutrustning gör att hamnen även anses vara Finlands snabbast lastande hamn. Den pågående fördjupningen av farleden in till hamnen är en del av ett långsiktigt utvecklingsarbete som öppnar upp för större fartyg och nya samarbeten i Norden.

– Vi har redan ett bra utvecklingsarbete och med fördjupningen blir vi ännu mer konkurrenskraftiga,

berättar vd Torbjörn Witting. I praktiken betyder det att de största fartygen i Bottenviken kan gå in i hamnen.

KOKKOLA HAMN SERVAR flera viktiga marknader, bland annat Kokkola Industry Park som sysselsätter cirka 2 100 personer, samt mellersta Finland, där Boliden är den största uppdragsgivaren. Kokkola hamn är även ton för ton den största transithamnen för rysk export i Finland.

DE TRE HAMNARNA hanterar en stor variation av gods: råvaror, halvfabrikat, styckegods och containrar, med mera. Just variationen ger en kapacitet som inte bara är hög, utan även mångsidig.

Stamhamnen, etablerad för 194 år sedan, har

Nordens enda täckta terminal för lossning och lastning av fartyg. Den 12 år gamla Silverstenshamnen ska bli brukshamn. Djuphamnen som utvecklades på 80-talet hanterar alltifrån råmaterial för stålindustrin till kemikalier för batteritillverkning.

Just batteritillverkningen för elbilar är på fram-marsch, menar Torbjörn Witting.

– Det är ett område som är på gång, men vi har sysslat med det i många år i hamnen och i trakten. Vi är väl förberedda och med vårt geografiska läge kan vi snabbt etablera nya rutter, inte minst till Sverige.



Torbjörn Witting



WELCOME TO THE PORT OF KOKKOLA



PORT OF KOKKOLA

www.portofkokkola.fi





Färjan som för Sverige och Finland närmare varandra

När den nordligaste åretruntförbindelsen mellan Sverige och Finland hotades av nedläggning tog Umeå kommun och Vasa stad över färjeförbindelsen. Efter en knackig start ökar trafiken stadigt och nu realiseras planer på en ny, miljövänlig RO-PAX-färja för att tillgodose den ökande efterfrågan.

Trots att vi befinner oss i två olika länder har Umeå och Vasa lyckats etablera ett gränsöverskridande samarbete som gynnar hela Kvarkenregionen. Det finns en stark gemenskap och "vi-anda" som vittnar om någonting unikt. Wasaline, Kvarken Ports och Kvarken Link ägs gemensamt av Vasa Stad i Finland och Umeå Kommunföretag i Sverige och alla jobbar för att stärka regionen och sätta den på kartan i ett större perspektiv.

Samarbetet intensifierades 2012 när Umeå kommun och Vasa Stad enades om att ta över färjetrafiken efter att föregångaren gått i konkurs och hotet om att förbindelsen, som funnits sedan 1940-talet, skulle upphöra. Därmed grundades rederiet NLC Ferry AB OY. Rederiet marknadsförs med namnet Wasaline.

WASALINE – ETT LITET REDERI MED STORT HJÄRTA.

Wasaline är ett finskt-svenskt rederi med huvudkontor i Vasa. Rederiet trafikerar dagligen rutten Umeå-Vasa-Umeå med fartyget M/S Wasa Express som transporterar både passagerare och gods över Kvarken. Vasa Stad och Umeå Kommun grundade företaget för att säkerställa framtiden för denna betydelsefulla rutt och trafiken inleddes i början av 2013. Efter att nått och jämt haft ekonomi att driva trafiken de första åren, har Wasaline stadigt ökat såväl omsättning som beläggning till att år 2018 ha en stabil omsättning på 19,8 miljoner euro (198 miljoner kronor). Under 2018 transporterades över 212 100 passagerare, 46 990 personbilar och 16 631 fraktenheter.

På bara fyra och en halv timme tar Wasaline passagerare mellan de kulturrika städerna på varsin sida av Kvarken. I Kvarken, där viken är som smalast, är det geografiska avståndet mellan Finland och Sverige endast 80 kilometer.

Det är mycket som förenar Umeå och Vasa. Att besöka två länder på en dag är populärt bland många turister, men det är förstås också många bofasta som drar fördel av den attraktiva färjeförbindelsen. På överfärden finns möjlighet att äta och dricka gott på någon av fartygets tre restauranger alternativt ta en välkomponerad cocktail i baren. Det finns även en konferensavdelning ombord där man kan hålla inspirerande möten – allt från mindre möten till större konferenser. Båtturen går att kombinera med förmånliga hotell- och upplevelsepaket, för dem som väljer att stanna en eller flera nätter i land. Wasaline har avtal med ett flertal hotell i Sverige och Finland och kan erbjuda förmånliga hotellpaket.

Wasaline är även en betydande aktör bland frakt-kunder i hela Norden samt i de baltiska länderna och erbjuder tillsammans med hamnarna goda transportmöjligheter för att smidigt transportera gods i alla väderstreck från såväl Vasa som Umeå.

Samarbetet mellan Umeå Kommun och Vasa stad har fungerat, varför städerna investerat i ett gemensamt hamnföretag som grundats för att sköta den operativa hamnverksamheten i både Umeå och Vasa Hamn.



KVARKEN PORTS

Kvarken Ports grundades 2015 av Umeå Kommun och Vasa Stad, som äger företaget till lika stora delar, för att sköta den operativa hamnverksamheten och på så sätt länka samman logistiknätverket mellan Sverige och Finland och vidare ut till kontinenten. Genom ett gemensamt hamnbolag är företaget en betydande aktör och logistisk hub för hela Kvarkenregionen.

Kvarken Ports hyr hamnområdet i Vasa av Vasa stad medan Umeå Hamn AB står som hyresvärd och ägare av faciliteterna och infrastrukturen i Umeå.

Kvarken Ports ser till att verksamheten i hamnarna löper friktionsfritt och jobbar ständigt för att öka frakttrafiken i båda hamnarna.

Det händer mycket i Umeås infrastruktur och logistikutveckling. Umeå Hamn AB har under senare år genomfört stora strategiska investeringar för att utveckla hamnen som transportnod för effektivare transportmönster mellan väg, järnväg och sjöfart. Umeå Hamn ingår i det europeiska TEN-nätet för hamnar och Umeå har den nordligaste åretruntförbindelsen med Finland och vidare österut via hamnen i Vasa. Under de kommande åren fortsätter utbyggnaden av infrastrukturen i hela Umeåområdet.

Det byggs en ny järnvägsterminal i Umeå Hamn och i Norrbotniabanans första etapp projekteras det för en ny godsterminal vid Däva Företagspark. Inför Trafikverkets omlokalisering av Holmsunds Bangård till den nya terminalen i hamnen förbereds omfattande investeringar i hamnens järnvägsstruktur.

Genom att skapa nya ytor för kommande investeringar i hamnen kan man erbjuda företag närhet till

både järnväg och hamn. Totalt kommer investeringarna i Umeå Hamn att uppgå till 1, 4 miljarder kronor fram till 2024. Målet är ökad kapacitet, högre tillgänglighet, förbättrad säkerhet och en bra miljö.

Flera stora företag är i färd med att investera stort i regionen. Komatsu bygger en ny och större fabrik, SCA planerar en utbyggnad av sin anläggning i Obbola och Volvo expanderar ytterligare. Förutom det här ökar Godsterminalen NLC Terminal "inne i Umeå" sin godsmängd och har nu fasta avgångar till Göteborg, Nässjö, Helsingborg och Rosersberg. På godsbangården, NLC Terminal, har nya ytor etablerats för att stimulera företagsinflyttning – här finns bl.a. Martin & Servera och DSV samtidigt som ytterligare transporttunga företag erbjuds att etablera sig i området.

Med dessa satsningar ser vi Umeå som ett än mer kostnadseffektivt transportcentrum som medger ett flexibelt nyttjande och samordning mellan de lika transportslagen. För transporter i öst-västlig riktning kommer investeringarna att ge ökad kapacitet, högre tillgänglighet och förbättrad säkerhet. För miljön kommer utvecklingen av transportsystemen i Umeå att innebära stora förbättringar för både kunder och operatörer.



KVARKEN LINK OCH EN NY MILJÖVÄNLIG RO-PAX FÄRJA

Sedan NLC Ferry AB OY inledde trafiken 2013 har planen på att bygga ett nytt fartyg varit aktuell. Kvarken Link har grundats för att driva nybyggnadsprojektet av en ny miljövänlig RO-PAX färja. Efter hårt arbete och tack vare städernas investeringar, EU-projekt samt lån har man kunnat ro iland projektet. År 2021 på våren är planen att den nya färjan kommer i trafik för att möta ett ökat behov av gods- och passagerartrafik mellan Umeå och Vasa. Fram tills dess fortsätter trafiken som drivs av rederiet Wasaline med det nuvarande fartyget M/S Wasa Express.



I Vasa finns många företag inom energibranschen. Wärtsilä och Vasa elektriska är två av aktörerna.

Framtidens energi utvecklas i Österbotten

Vasa i Österbotten kallas Nordens energihuvudstad för sin koncentration av företag och utveckling inom energisektorn. En nyckelperson i detta kluster är **Stefan Damlin**, vd för Vasa Elektriska.

TEXT: ANDERS STEINVALL FOTO: WÄRTSILÄ, MIKKO LEHTIMÄKI

Kustregionen Vasa med sina cirka 120 000 invånare är för många svenskar mest känt som ett viktigt kulturellt centrum för det svenskspråkiga Finland. Mindre känd är kanske stadens roll som högteknologiskt centrum för en energibransch i snabb förändring. I hamnområdet Vasklot bygger Wärtsilä, en global aktör inom

flytta. Wärtsilä är stadens största privata arbetsgivare.

I regionen finns ett kluster med 140 företag, stora som små, inom energisektorn. Där finns också VEBIC, Vaasa Energy Business Innovation Centre, initierat av Vasa universitet. Varje år arrangeras dessutom Energy Week (18–21 mars 2019), ett stort forum för aktörer inom energibranschen från hela världen.

Erbjuder en utvecklingsplattform

Mitt i allt detta sitter Stefan Damlin, 50, tidigare vd för Wärtsiläs verksamhet i Finland och sedan september 2018 ny vd för energibolaget Vasa Elektriska. Han är född i Vasa och bor sedan länge i ett litet samhälle utanför staden.

– Vasa Elektriska och vår verksamhet erbjuder en utmärkt utvecklingsplattform där bolagen i energiklustret kan testa nya idéer och innovationer tillsammans. Vår tanke är att spela en aktiv roll i detta samarbete, säger Stefan Damlin.

De stora förändringar som präglar energibranschen var vad som lockade honom att ta steget från globala Wärtsilä till det mer regionala Vasa Elektriska, som har cirka 150 anställda och kunder över hela landet.

– Energiföretagens produktion handlar allt mer om förnybara energikällor och kunderna tas allt mer med i kedjan, till och med som producenter, säger Stefan Damlin.

Gemensam forskning och utveckling

Med sig från Wärtsilä tar han en positiv inställning till förändring och förnyelse, en absolut nödvändighet i dagens energibransch. För att klara klimatutmaningarna krävs att aktörerna inom energisektorn strävar efter nya, miljösäkra lösningar.

– En intressant sak vi arbetar med inom energiklustret är utveckling av lösningar på systemnivå, med forskning och utveckling för att nå klimatmålen. Inget litet företag kan klara

Stefan Damlin ser fram emot mer nordiskt samarbete.



det på egen hand. Företagen behöver gemensam forskning och utveckling som anpassar de olika delprodukterna för att förverkliga klimatsäkra helhetslösningar för olika länder, säger Stefan Damlin.

Han ser också mycket positivt på ambitionerna att utveckla samarbetet över Bottniska viken, där en viktig satsning bland många är en ny färja över Kvarken mellan Vasa och Umeå. Den nya färjan, som enligt planen tas i bruk 2021, ingår i EU-projektet Midway Alignment som strävar

efter att bygga en logistikkedja mellan St Petersburg och Mo i Rana och stärka banden mellan de nordliga delarna av Finland, Sverige och även Norge.

– Jag ser det som en enorm möjlighet för båda sidor, säger Stefan Damlin.

Den nya färjan ska präglas av modern teknologi och blir ännu en utvecklingsplattform för den framtid som byggs gemensamt i Vasa och Umeå. ■

”Det är en enorm möjlighet för båda sidor av Bottniska viken.”

sjöfarts- och energisektorerna, en ny Smart Technology Hub. Det handlar om en investering på totalt två miljarder svenska kronor i en anläggning dit all Wärtsiläs forskning och produktionsverksamhet i Vasa så småningom ska



Vi vill vara nummer ett i timmerhantering

Det finländska bolaget Nordautomation som verkar inom träförädlingsindustrin växer så det knakar. En stor del av framgången grundas i företagets höga arbetsmoral och pålitlighet. Nu satsar Nordautomation också på att utöka exporten till andra delar av världen.

NORDAUTOMATION OY GRUNDADES 1991 och är specialiserade på produkt- och projektleveranser till träförädlingsindustrin. I Kristinestad i Finland arbetar idag över tjugo personer med bolagets marknadsföring, försäljning, planering, projektledning, företagsledning och administration. Produktionsanläggningen i Alajärvi sysselsätter sextio produktionsspecialister.

– Vi hanterar hela kedjan från ingenjörsarbete till produktion och bidrar med effektiv användarutbildning och support efter försäljning, förklarar vd Pauli Ojala.

TRÄFÖRÄDLARNAS PRODUKTIVITET OCH lönsamhet förbättras med Nordautomations tekniska lösningar och tjänster. Bolaget levererar enskilda anläggningar samt produktionslinjer som fungerar året runt oberoende av väder och vind.

– Våra kunder förväntar sig att vi ska förstå deras behov och krav och leverera färdiga lösningar. För att vi ska nå den bästa lösningen krävs öppen interaktion mellan kunden och våra designers, planerare och konstruktörer. Vårt ingenjörsteam tillför sin erfarenhet, tekniska kunskaper, industriella expertis och insikter för att utveckla den bästa lösningen.

HÖG ARBETSMORAL OCH pålitlighet är viktigt för Nordautomation, där personalen alltid levererar det man kommit överrens om.

– Att leverera timmerhanteringsutrustning till ett sågverk är ett utmanande projekt. Det är avgörande att hålla sig till tidsplanen och slutprodukten kvaliteten måste vara utmärkt. Vår personal är väl medveten om detta. Bra laganda ger mer resultat än meningslös byråkrati och hierarki, säger Ojala.

I DAG EXPORTERAR företaget utrustning för timmerhantering till långväga kunder tack vare välhanterade projektreferenser. Över 50 procent av omsättningen kommer från export och Nordautomation söker aktivt efter nya marknader. Finland, Sverige och Norge är våra hemmamarknader, och vi vill öka vår export till mer avlägsna destinationer ytterligare.

Gedigen expertis i Nordautomations projektarbete lovar framgång även i framtiden.

– Vi vill vara nummer ett i timmerhantering; det är vårt speciella kompetensområde.

Kone-Ketonen bildades 1984. I mer än 30 års tid har företaget tillverkat tiotals olika skördar-modeller för både gallring och slutavverkning. Hittills har cirka 5000 skördaraggregat levererats ut i världen från företaget i Kristinestad i västra Finland. Cirka 80 % av Kone-Ketonens produktion går på export, främst till Europa, Japan, Syd- och Nordamerika.



Finsk-svenskt samarbete ger skogsteknologi i världsklass

DEN FINSKA SKÖRDARTILLVERKAREN Kone-Ketonen Oy och den svenska skogsmaskinexperten Vimek AB har haft nära samarbete i mer än 10 år. Samarbetet har lett till betydande nyheter inom skogsteknologi, väl lämpade för gallringsavverkningar. Vimeks smidiga skogsmaskiner tillsammans med Kone-Ketonens effektiva och lätta skördaraggregat har väckt intresse också utomlands.

– Samarbetet med Vimek har pågått sedan 2006 och vi planerade ett skördaraggregat enligt deras önskemål för vår lättaste modell Forst, berättar verkställande direktör Lauri Ketonen vid Kone-Ketonen Oy.

FÖRNYElsen VAR ETT svar på ett behov i Vitryssland. Vimek AB undertecknade ett leveransavtal som innebär att Kone-Ketonen levererar 74 st Keto Forst-skördaraggregat och Vimek AB lika många skogsmaskiner av modellen 404 T6 till Vitryssland. Avtalets köpare är företaget State Forest Enterprises, som ägs av den vitryska staten och består av hundra olika företag i skogsbranschen. De här enskilda företagen är skogsmaskinernas slutanvändare. Den här undertecknade affären till Vitryssland är Vimeks och Kone-Ketonens genom tiderna största affär. Det är också den största affären för skogsteknologiklustret i norra Sverige.

PRODUKTUTVECKLINGSSAMARBETET BÖRJAR ofta med att man lyssnar på marknaden. Slutkunden önskade ett lättare skördaraggregat, vilket man lyckades åstadkomma, och samtidigt fick sågmotorn dubbelt

högre effekt. För att man ska kunna tillverka en lättare maskin krävs ständigt forsknings- och produktutvecklingsarbete, nya material såsom specialstål samt värmebehandling. Kone-Ketonens egna patent på skördaraggregat och bandmätning har bidragit till att det går att tillverka ett lättare skördaraggregat. Hydraulmotorer av standardform passar som sådana inte på modellen Keto-Forst utan de har krävt modifiering. Likaså har man varit tvungen att tillverka hydraulblocken själv. För att bygga den nya lättare modellen har det krävts en helt ny typ av produktionskultur.

TACK VARE KOMBINATIONEN av Vimeks 404 T6-skördare och Keto-Forst-aggregatet kan skogsägarna sköta sina skogar effektivare än från första gallringen. Man behöver inte bygga omfattande vägnät för maskinerna i terrängen och skadorna på den kvarstående skogen efter en gallring minskar. Mindre och lättare maskiner är en naturlig utveckling för det moderna skogsbruket. 404-skördarmodellens produktivitet ökade som helhet betydligt genom förbättringarna, vilket väckte den vitryska kundens intresse. De här nya egenskaperna var väsentliga faktorer som bidrog till att affären kunde genomföras.

SAMARBETET MED VIMEK inom produktutvecklingen har fortsatt och för ett år sedan kom skördaren Forst Xtreme.

– Forst Xtreme är lätt och lämpar sig för unga granbestånd, förklarar Kone-Ketonens vd Lauri Ketonen utgångssituationen.

FASTÄN FORST XTREME ÄR LÄTT har det ändå styrka och tar ett stadigt grepp om trädet, och då går sågningen snabbare. Förnyelserna sparar också på kedjan. Speciellt Forst Xtremes kvistningsnoggrannhet har förbättrats. Trädet hålls på plats och knivarna kvistar trädet bättre. Nu förbättras aggregatets effektivitet också av det går att ta grepp om flera träd samtidigt.

– Produktutvecklingsarbetet blev speciellt inspirerande av att man vid sidan om utvecklingsarbete baserat på traditionella experimentella tester också använde moderna skanningsanordningar som underlättar den digitala modelleringen, beskriver Lauri Ketonen.

SAMARBETET MED VIMEK AB fortsätter och skördaraffärerna som levererats till Vitryssland har lett till ytterligare leveranser dit. Både i Mellaneuropa, Sverige och Finland har det funnits behov av smidiga, effektiva och kostnadssparande maskiner för gallringar, och det här finsk-svenska samarbetet inom produktutvecklingen har lett fram till just sådana maskiner.

– Tillsammans har vi jobbat i många år och vi har haft ett gott samarbete, säger vd Johannes Nilsson vid Vimek Ab.



Välkommen att semestra i *Kauhava*

Sommaren är fullspäckad med evenemang i toppklass. På programmet står flertalet FM-tävlingar i FHRA-dragracing samt Nitro Nationals 2019 och Night Race Finals. Power Truck Show i augusti utgör en av de största bilutställningarna i Europa inom transportbranschen. Kom och trivs!


Markku Lumio,
Stadsdirektör i Kauhava



6.-8.9. Flying Finn Race
Karting-VM



PowerPark Horse Show
Nationella hinderrittstävlingar
samt hinderritts GP deltävling

SVERIGE

4h
(båtresa
Umeå-Vasa)

UMEÅ

POWERPARK &
HÄRMÄ SPA
KAUHAVA

VASA

1h
(bilresa Vasa-Kauhava)

FINLAND

Finlands Jägmuseum

Utställning över den finländska
jägarrörelsens uppkomst
och verksamhet

www.visitkauhava.fi

[f/visitkauhava](https://www.facebook.com/visitkauhava)




160
HEKTAR
UPPLEVELSER

NÖJESPARK | SAGOLAND | HÄSTCENTER | MINIGOLF | GO-KARTBANOR INOMHUS OCH UTMOMHUS
5D-BIOGRAF | SHOPPING OCH RESTAURANGER | HOTELL | STUGOR | CAMPINGOMRÅDEN | RESTAURANGER

POWERPARK

SUOMI FUNLAND

Parken har gått från att ha varit en dröm hos en framsynt och iderik man till att på drygt tio år bli ett uppskattat fritidscentrum i Finland. En fantasivärld för besökare i alla storlekar och åldrar. Framgångssagan började med en gokartbana, som bedömts vara en av de vackraste i världen. Nöjets kärna utgör i dag nöjesparken, som har flest åkattraktioner i Finland, allt från småbarn till fullvuxna. Eftersom man inte hinner uppleva alla roligheter under en dag, erbjuder området många inkvarteringsalternativ och restauranger.

www.powerpark.fi

TEL +358 10 3477 600 | info@powerpark.fi

PowerPark, Puistotie 3, 62300 Härmä, FINLAND



Vi skapar hållbara smakupplevelser!

Hur vi odlar, producerar och konsumerar mat påverkar både miljön och oss människor. Fazer tar ansvar genom att ha fokus på att hållbart använda jordens naturresurser.

Vår mission är att arbeta med mat med mening och skapa förutsättningar för att du ska kunna göra goda och hälsosamma val. Fazer använder 100 procent ansvarfullt odlad och spårbar kakao till den choklad du äter från oss. Fazer Food Services minskar sitt matsvinn och arbetar för att vi alla ska äta mer grönsaker och mindre mängd kött. Fazer Bageri är störst på ekologiska bröd i Sverige och har tillsammans med Fazer Kvarn satt mål för hållbara spannmålsinköp. Inom Fazer Brainhow undersöker vi kopplingen mellan näring och kognitiv förmåga. Vi gör viktiga framsteg.



VI SKAPAR
SMAKUPPLEVELSER

SOTKAMO SILVER
SILVER MINE

Innovativ Energieffektiv Silvergruva i Finland
Batterimetaller: silver, bly och zink
Produktions start: mars 2019


SOTKAMO
SILVER

Börs: Nasdaq Helsinki, huvudlista (SOSI1)
NGM Equity Stockholm (SOSI)

www.silver.fi

Nordens ambassadörer är eniga: ”Vi har mycket att vinna på ett tätare samarbete”

Det nordiska samarbetet är viktigare än någonsin. Vad gör vi gemensamt i dag och vad kan och borde vi göra framöver? Vi frågade några nordiska ambassadörer.

TEXT: SARA STEINHOLTZ SPARBY FOTO: PRESSBILDER



Liisa Talonpoika, Finlands ambassadör i Stockholm

Hur tycker du att de nordiska ländernas samarbete är idag?

Kontakterna är tätare än under de senaste åren. Både inom organiserade multilaterala strukturer och mellan olika aktörer som till exempel näringsliv, akademi, kultur och föreningar. Att arbeta tillsammans är meningsfullt och givande. Det mesta sker spontant, både här hemma och ute i världen, utan centralstyrning.

Tror du att samarbetet kommer att öka de närmaste åren? Inom några särskilda områden?

Jag tror att de nordiska länderna kommer att jobba tätare tillsammans inom de flesta områden. Speciellt när det gäller försvar

och säkerhet samt inom handel, investeringar och klimatfrågor. Det är viktigt att unga personer i våra respektive länder känner varandra och samarbetar med varandra. Vårt samarbete i Norden är någonting som våra barnbarn och deras barnbarn kommer att ha nytta av. Vi som här och nu måste se till att det finns förutsättningar för det.

Det nordiska samarbetet har länge varit mest aktivt inom näringslivet. Vad kan man göra för att skapa ett större engagemang på politisk nivå?

Motverka gränshinder och se till att det finns tillräckligt med information och stöd i alla länder. Vår uppgift, skyldighet och fokus bör vara att underlätta företagets

möjligheter att arbeta tillsammans. Både inom Norden och utanför Norden. Tillsammans är vi stora och kan skapa intressanta projekt i andra länder, speciellt där volymerna är avgörande. Det är också viktigt att sprida information och fakta om vilka möjligheter som finns.

De nordiska aktörerna inom näringslivet är mycket integrerade, vilket skapar nya möjligheter, för nya företag. Men allt börjar här hemma; lära känna varandra, lita på varandra, skapa med varandra. Nya idéer och klimatsmarta lösningar behövs överallt i världen. Högklassig utbildning, forskning och väl fungerande samhällslösningar spelar en avgörande roll här.

Mikael Antell, Finlands ambassadör i Oslo

Hur tycker du att de nordiska ländernas samarbete är idag?

Samarbetet är inne i en positiv fas. Det finns ett stort politiskt intresse och en stark folklig uppbackning.

Tror du att samarbetet kommer att öka de närmaste åren? Inom några särskilda områden?

Vi har mycket att vinna på ett tätare samarbete inom flera områden. Det handlar om att främja säkerheten och stabiliteten i vår del av Europa, men också att bibehålla konkurrenskraften och i slutändan det nationella och nordiska välståndet.

Den fria rörligheten i form av boende, arbete och studier är viktig för de nord-

iska medborgarna. Det är också en fråga som också prioriteras av företagen, som ofta startar sin exportresa på den nordiska marknaden.

Inom det nordiska utrikes- säkerhets- och försvarspolitiska samarbetet har vi redan uppnått konkreta resultat och gemensamt mervärde, men det finns ännu mycket outnyttjad potential.

Klimatfrågan är vår tids största enskilda internationella utmaning. Här har vi allt att vinna på ett strategiskt partnerskap.

EU är den viktigaste politiska gemenskapen för de nordiska länderna. I och med Brexit måste Norden nu inta en mer framträdande roll och formulera vilket Europa vi vill ha.

Det nordiska samarbetet har länge varit mest aktivt inom näringslivet. Vad kan man göra för att skapa ett större engagemang på politisk nivå?

Som världens elfte största ekonomi med en sammanlagd befolkning på ca 27 miljoner kan vi göra skillnad. Norden måste träda fram, tänka större, visa exempel och bygga broar med en starkare gemensam röst. Här krävs ett strategiskt grepp, entusiasm och ett starkt politiskt engagemang. Det är viktigt att på alla nivåer investera tillräckligt med tid i det nordiska projektet. Utgångspunkten måste vara i våra gemensamma intressen. Nyckeln är att identifiera dessa intressen i förhållande till omvärlden.



Anders Ahnlid, Sveriges ambassadör i Helsingfors



Hur tycker du att de nordiska ländernas samarbete är idag?

Det är både mycket gott och viktigt. Den vikt som nu läggs på samarbete för demokrati, folklig förankring och tillit är central inte minst på grund av alla de osäkerheter vi ser i omvärlden. Bland annat det försämrade säkerhetsläget i Östersjöområdet och längs EU:s gränser, utmaningen mot rättsstatens principer i EU, Brexit, och auktoritära ledares frammarsch i alltför många länder.

Hot mot demokrati måste tas på allvar och i det nordiska samarbetet måste vi fortsatt med kraft slå vakt om vår demokrati, mänskliga rättigheter och den värdegrund

på vilken våra nordiska rättsstater och vår framgångsrika nordiska modell vilar.

Tror du att samarbetet kommer att öka de närmaste åren? Inom några särskilda områden?

Osäkerheten i omvärlden gör att ökat samarbete är både nödvändigt och naturligt. Till exempel behöver insatserna för att hejda klimatförändringen öka ytterligare i intensitet. Där är det naturligt att Norden går i täten. Det nordiska klimatmötet i Finland 25 januari var ett viktigt steg på vägen.

Ett annat viktigt exempel är det arbete som numera bedrivs inom Nordefco, mellan de nordiska försvarsmakterna.

Det nordiska samarbetet har länge varit mest aktivt inom näringslivet. Vad kan man göra för att skapa ett större engagemang på politisk nivå?

Det är centralt att vi nordbor förstår och känner värdet av vårt nordiska samarbete, till exempel den roll som vår gemensamma arbetsmarknad spelar. Vi gynnas alla av samarbetet i vardagen på olika sätt. Ambitionen att Norden ska vara världens bäst integrerade region är av stor vikt och måste fortsatt vägleda den politiska nivån.

Vesa Vasara, Finlands ambassadör i Köpenhamn



Hur tycker du att de nordiska ländernas samarbete är idag?

Den fria rörligheten, den gemensamma arbetsmarknaden och de likartade socialförsäkringarna, som globalt sett är unika, är något de nordiska länderna kan vara stolta över. Samarbetet inom ramen för Nordefco och olika internationella organisationer fungerar också glädjande väl.

Tror du att samarbetet kommer att öka de närmaste åren? Inom några särskilda områden?

EU-samarbetet har blivit svårare på senare tid till följd av bland annat Brexit, migrationskrisen och en tilltagande populism. Samtidigt har intresset för nordiskt samarbete ökat. De nordiska länderna delar många utmaningar, som en åldrande befolkning, bristen på arbetskraft, klimatförändringarna och integrationen av nyanlända. Stärkt samarbete kan bidra till att finna lösningar på dessa frågor.

Flyktingkrisen 2015 äventyrade ett av de mest fundamentala bevisen på nordiskt samarbete; den fria rörligheten och passfriheten inom Norden. Jag hoppas få uppleva den dagen då Öresundsbron åter kan korsas utan att man behöver visa legitimation.

Det nordiska samarbetet har länge varit mest aktivt inom näringslivet. Vad kan man göra för att skapa ett större engagemang på politisk nivå?

De nordiska ländernas ekonomier, trafiksystem och energiförsörjningslösningar är djupt integrerade. Samtliga länder är dessutom liberala marknadsekonomier med välfungerande rättssystem, stabila och innovationsfrämjande verksamhetsmiljöer och bra tillgång till högutbildad arbetskraft. Det är viktigt att politikerna ser till att bevara och stärka förutsättningarna för det nordiska samarbetet såväl inom näringslivet som på andra områden. Gemensamma satsningar inom exportfrämjande, fler studentutbytesprogram och ökad samverkan mellan myndigheter kan också bidra till att stärka engagemanget på fler nivåer.



Ann-Sofie Stude, Finlands ambassadör i Reykjavik

Hur tycker du att de nordiska ländernas samarbete är idag?

Helsingforsavtalet från 1962 formaliserade det nordiska samarbetet som ska eftersträvas på så många områden som möjligt. De innovationer man förde fram visar att Norden redan länge gått i bräschen. Det nordiska samarbetet är aktivt, samtidigt som den relevans och uppmärksamhet man gett det har gått i vågor. Idag är uppskattningen för sam-

arbetet uttalad. Nya och fördjupade former söks ivrigt till exempel gällande klimatförändringen, utökat försvarssamarbete och röjande av gränshinder. Samarbetets bas är den gemensamma värdegrunden.

Tror du att samarbetet kommer att öka de närmaste åren? Inom några särskilda områden?

I en turbulent värld är det naturligt att de nordiska länderna ökar sitt samarbete. Tillsammans skapar vi en region som erbjuder sina invånare en så bra livskvalitet som möjligt. Att göra det ännu lättare att studera, arbeta och investera i andra nordiska länder och garantera regionens energisjälvförsörjning, är idéer som förts fram.

Det nordiska samarbetet har länge varit mest aktivt inom näringslivet. Vad kan man göra för att skapa ett större engagemang på politisk nivå?

Det är glädjande att man också inom näringslivet börjat samarbeta allt mer. Det finns stora möjligheter då till exempel helhetslösningar oftare efterfrågas och få nordiska företag är så stora att man ensam kan erbjuda ett komplett koncept.

Många politiker är engagerade nordiskt och vill ha en stark nordisk plattform. Ämbetsmän och frivilliga med ansvar för nordiska frågor är inte alltid bra på att marknadsföra sitt arbete, men utan idogt nordiskt harmoniseringssamarbete i tiotal år skulle Norden inte vara det vi är idag. En mycket viktig nyckel till Nordens framgång är symbiosen mellan den privata och den offentliga sektorn. Den nyckeln garanterar att vi lyckas även i fortsättningen.

”VI SER TILL ATT
ER ETABLERING
I FINLAND ÄR
SNABB OCH
SMIDIG”

WaBuCo hjälper allt från svenska småföretag till internationella koncerner att etablera sin verksamhet i Finland. – Vi är med på hela resan – från grundandet av bolaget till bokföring, bokslut och övrig administration, säger WaBucos vd Thomas Wahlström.

HELSINGFORS-BASERADE bokföringsbyrå WaBuCo har erbjudit ekonomi- och löneförvaltning samt tjänster inom intern rapportering i över 30 år. Bolaget är specialiserat på att hjälpa finländska företag med sin internationalisering och att etablera internationella företag i Finland.

– Vi hjälper bland annat många svenska företag att starta upp dotterbolag i Finland. Som en av få svenskspråkiga finländska bokföringsbyråer har vi god inblick i den svenska marknaden och

skillnaderna mellan våra länder, förklarar vd Thomas Wahlström.

WABUCO ERBJUDER helhetsservice och sköter allt från grundandet av ert bolag till att ta hand om all administration såsom bokföring, fakturering, bokslut, personalförvaltning och beskattning.

– Oberoende om ert företag är ett litet lokalt bolag eller en internationell koncern ger vi er skräddarsydd service och söker alltid fungerande lösningar som överensstämmer med era mål. •



Web: <https://www.wabuco.fi/sv>
Tel. +358 9 6844 950
email: info@wabuco.fi

Energi av bröd sedan 1893



MALAX LIMPAN AB, VASA, FINLAND
www.malaxlimpan.fi

Cirkulär ekonomi

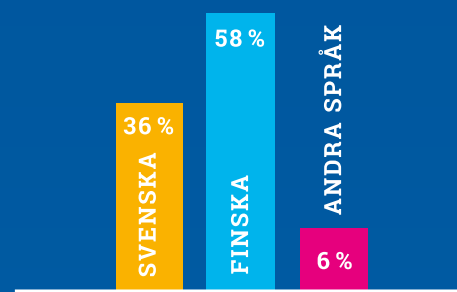
– ett av Vasaregionens spetsprojekt

Vi erbjuder fantastiska möjligheter för företag inom cirkulär ekonomi att samarbeta och skapa framgångsrik business. En etablering i regionen sker lätt – vi har ett dynamiskt näringsliv, vi är en växande region och våra tomter har färdig kommunal teknik. Välkommen med!

STORMOSSEN

Stormossen är en föregångare inom finländsk avfallshantering. Vi återvinner över 98 procent av avfallet. Vi gör skillnad tillsammans med invånarna och företagen.

stormossen.fi



Visste du att nästan 40 % av invånarna i vår region är svenskspråkiga?



WESTENERGY

Westenergy möjliggör cirkulär ekonomi mellan avfallshantering och energiproduktion.

westenergy.fi

Smidig etablering!

Fågelbergets företagsområde i Korsholm har 11 tomter anpassade för cirkulär ekonomi. En etablering här sker smidigt och effektivt.

För att företagaren ska spara tid och pengar har alla våra tomter redan:

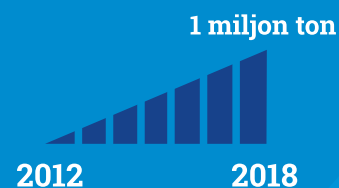
- 1 Kommunalteknik till tomtgränsen.
- 2 En planerad väganslutning till varje tomt.
- 3 Planerad fjärrvärmeanslutning.

På företagsområdet finns även:

- 4 En färdig deponi för överskottsmassor.
- 5 Vägar anpassade för specialtransporter upp till 300 ton.



Utnyttjande av det avfall som inte lämpar sig för återvinning



Nytt hybridfartyg på
kommande år 2021



”

Vi vill växa och i Vasaregionen har
vi redan kunder och samarbetspartners.
Att Korsholms kommun här på Fågelberget
satsar på ett kluster av företag inom cirkulär
ekonomi passar oss perfekt. Jag är mycket
nöjd över samarbetet med kommunen, här
finns en stark företagervänlig anda.”

Timo Hirsimäki
vd för Lakeuden Ympäristöhuolto

UMEÅ

4,5 h

VASA

3,5 h

1 h

45 min.

ÅBO

HELSINGFORS

STOCKHOLM

EnergyWeek

March 18–21, 2019 in Vaasa

Circular Economy is
one of the main topics!

energyweek.fi

80%

av regionens
industriproduktion
exporteras

20%

av människorna du
möter i Vasa är
studerande.

Visste du att Vasa
är Nordens ledande
energi huvudstad?



Hej!

Jag heter Göran Östberg
och berättar gärna mer.
Ta kontakt med mej!
+358 500 366 097
goran.ostberg@vasek.fi

Läs mer om vår
Circular Economy Hub
www.renergi.fi



Framgångspoddaren Alexander Pärleros talar på ett seminarium i Vasa stadshus inför 400 personer den 6 mars.

Framgångspoddaren visar vägen på Finsk-svenska handelskammarens seminarium i Vasa

Stjärnsäljare, super-entreprenör och succé-poddare. **Alexander Pärleros** karriär har kantats av framgångar. I vår bjuder Finsk-svenska handelskammaren in honom till Vasa i Finland för att dela med sig av sina framgångsknep.

TEXT: SARA SCHEDIN
BILD: FRAMGÅNGSPODDEN

Alexander Pärleros är mannen bakom Framgångspodden – Sveriges största intervju-podd med över 2,5 miljoner lyssningar per månad. Han är även författare till Framgångsboken och grundare av mobil-jämförelsesajten Mobilio, som han sålde till det norska medieföretaget Schibsted. Den 6 mars kommer han till Vasa för att delta i Finsk-svenska handelskammarens event "Nycklar till framgång i Norden".

– En viktig nyckel till min framgång har varit att jag vågat gå emot normen. Det är exempelvis därför jag målar naglarna. För mig är mina färgglada naglar ett sätt att visa att jag går min egen väg och struntar i vad andra tycker och tänker. Det är väldigt många som bygger sina liv på vad deras vänner eller familj vill att de ska göra och som sedan ångrar det på dödsbädden.

Miljonär som 22-åring

Redan som 20-årig säljare på SBS Radio valde Alexander Pärleros att gå emot flocken. Han var alltid först på kontoret på morgonen och den som gick sist på kvällen,

vilket många av hans kollegor störde sig på.

– De flesta andra på kontoret var i trettioårsåldern och tyckte att jag skulle veta min plats, men mitt mål var att bli bäst – och det blev jag också. Sedan kan det såklart vara väldigt jobbigt att gå sin egen väg. Jag satt till exempel alltid ensam på luncherna och vissa av mina kollegor hälsade knappt på mig, säger han och tillägger:

"En nyckel till min framgång är att jag går emot normen"

– Men om jag hade gjort som alla andra, hade jag inte varit där jag är idag – och jag skulle inte ha blivit miljonär vid 22 års ålder.

En framgångstavla

En annan viktig del av att nå framgång är att sätta upp mål, menar Alexander Pärleros. Själv skapar han varje januari något

han kallar en "framgångstavla" – ett collage av bilder som symboliserar vad han vill uppnå det kommande året. Han har collage som bakgrundsbild i mobilen och på datorn för att hela tiden bli påmind om sina uppsatta mål.

– Det här året har jag bland annat en bild på mig själv där jag yogar eftersom jag har som mål att yoga mer. Det är viktigt att veta vart man vill härnäst, annars kommer man inte att komma dit.

Bidra till andras lycka

Alexander Pärleros berättar att många av hans mål idag handlar om att på olika sätt bli en bättre människa och att hans syn på framgång har förändrats under årens lopp. För tio år sedan var hans högsta mål att bli miljardär, men det är ingenting han strävar efter idag.

– För mig handlar framgång om att vara orsaken till andra personers lycka. Är du rik men väljer att inte använda dina pengar för att göra andra människor lite gladare, då anser inte jag att du är framgångsrik. ■

Nycklar till framgång i Norden Vasa | 6 mars 2019

Norden hör till de regioner som har de bästa förutsättningarna att ta klivet in i framtiden och bli en av vinnarna i en digitaliserad värld. Vi har teknologin, kunskaper och fungerande strukturer. För att lyckas måste vi ta vara på våra styrkor och anpassa vårt kunnande och våra samhällen till ett nytt tidevarv.

Paneldiskussion med våra nordiska ambassadörer: "Goda grannar och lite till. En gemensam syn på företagande och arbetsmarknaden skapar framgång i Norden."

På seminariet den 6 mars stakar vi ut riktlinjerna för framtidens arbete och samhälle.

Läs mer på finsve.se

Pausträningen på kontoret blev en affärsidé

Efter att flera i företaget börjat få ont av för mycket stillasittande införde finländska Raisoft pausgymnastik på jobbet varje dag. Ur detta föddes Smart Break, nättjänsten för en friskare och roligare arbetsplats.

DET VAR FÖR FEM år sedan som flera programmerare på IT-företaget Raisoft i Karleby började få ont i axlar och nacke av för mycket stillasittande arbete.

– Det här var unga personer på bara 30–35 år, så vi insåg att vi måste göra något, berättar Johan Boholm, medgrundare av Raisoft.

Företaget tog in en fysioterapeut som föreslog ett beprövat koncept med två treminuterspass med pausgymnastik om dagen. Varje pass ägnades en minut åt överkroppen, en åt underkroppen och en åt att höja pulsen.

– Vi började köra med det, och eftersom vi har IT-folk hos oss blev det naturligt att vi också gjorde en programvara för övningarna, säger Johan Boholm.

När pausgymnastiken gav resultat tyckte personalen att konceptet borde spridas vidare till andra företag. Då föddes produkten Smart Break, en web-baserad betaltjänst där en digital assistent leder träningen. Johan Boholm ser flera fördelar med tjänsten.



– Nu slipper någon på kontoret sitta och leta upp övningar där det dessutom är svårt att veta att de gör nytta på riktigt. Och till skillnad från om man tar in någon ledare som en punktinsats ger det här den kontinuitet som behövs.

HITTILLS HAR TJÄNSTEN mest spridit sig till branschkolleger hemma i Finland. Men nu satsar Raisoft på export till Sverige, England och inte minst USA.

I produktfamiljen finns också en enklare variant, Smart Break Quick, med tvåminutersövningar att använda under möten, utbildningar och konferenser. I Smart Break finns också möjlighet för HR-ansvariga att hålla koll på hur bra företaget håller i sin pausgymnastik samt ett lotterisystem där deltagarna har större chans att vinna ju fler Smart Break-pass de har utfört.

– Våra lotterier brukar bli en trevlig stund. Och sånt ökar ju samhörigheten på kontoret och i sin tur produktiviteten, säger Johan Boholm. •

www.smart-break.com

Vår väg till framgång, samarbete mellan Sverige och Finland.

När Svenska Nimbus Boats går samman med Finska Bella Boats blir Nimbus Group nordens största båttillverkare.

Varför valde ni att köpa just Bella Boats?

Med vårt gemensamma Skandinaviska synsätt med dess fokus på funktionalitet, kvalitet och hållbarhet så har vi samma grundvärdering.

Vi har dessutom båda funnits i branschen i över 50 år och framgångsrikt positionerat oss i densamma. Vi får nu, tillsammans, 7 starka varumärken och det nya gemensamma återförsäljarnätet kan därmed erbjuda den globala marknaden ett konkurrenskraftigt modellsortiment. Vi får också, via vår relativa storlek, tillgång till mer resurs och kan snabbare genomföra de projekt, och insatser som krävs.

Varför Finland?

Bella boats är en del av den framgångsrika Finska båtindustrin. Finland är den i särklass största båtproducenten i Skandinavien och ett föregångsland när det kommer till export och samverkan inom fritidsbåtsbranschen. Att notera i sammanhanget är att den Svenska marknaden är den enskilt största marknaden för finska båtar.

Hur arbetar Nimbus Group med miljö och klimatfrågor?

På Nimbus Group har vi under en lång tid (sedan 2007) arbetat med vårt koncept E-Power, (Environmental Power) som i korthet går ut på att vårt avtryck skall bli så minimalt som möjligt. Varje val vi gör i alla processer skall syfta till detta.

Under årens lopp har vi bland annat investerat i ett av Europas absolut renaste båtbyggerier, vi var tidiga med vakuum injicerat komposit och var först i Europa med serietillverkning av 100% elektrifierade bo-båtar. Idag deltar vi i flera utvecklings-, och forskningsprojekt bland annat om framtidens drivlinor, ihop men Sveriges ledande aktörer och forskningsinstitut på området.

Vad är er nyckel till framgång?

Med vårt globala distributionsnät och offensiva produktutveckling kommer vi vid varje given tidpunkt kunna tillhandahålla lösningar som attraherar samtida generationer som vill vistas i marin miljö.

NIMBUS

PARACON
YACHTS

ALUKIN
aluminiumbåtar

AQUADOR

FALCON

BELLA

FLIPPER

BRANDS WITHIN
NIMBUS GROUP





Passion för Mercedes-Benz.

Som Nordens största återförsäljare av Mercedes-Benz drivs vi av att bygga starka och långsiktiga kundrelationer. Alltid med dig som kund i fokus.

Veho Bil är en del av finska Veho Oy, ett familjeägt bilhus som nu är Nordens största återförsäljare av Mercedes-Benz med ett över 80 år långt samarbete. För oss innebär Veho-varumärket ett löfte om att ge kunden en lyckad upplevelse. I dag består denna upplevelse av mycket mer än bara en bil eller service. Den är uppbyggd av finansiering, försäkringar, serviceavtal, skadereparation, däckförvaring, biluthyrning och många andra tjänster.

Med engagerad personal som har stor passion för Mercedes-Benz vill vi ge dig ett så bra och smidigt biläggande som möjligt. Vi vill att vårt arbete både syns och känns och vi strävar alltid efter långsiktiga kundrelationer.

Välkommen in.

VEHO BIL

STOCKHOLM-SMISTA
Smista Allé 42 • Kungens Kurva
Tel: 08-410 30 400 • vehobil.se



Veho Bil AMG Center Smista

BROMMA [serviceverkstad]
Ranhammarsvägen 4 • Bromma
Tel: 08-517 893 80 • vehobil.se

KARLSTAD
Körkarlsvägen • Bergvik
Tel: 054-777 00 00 • vehobil.se

VÄSTERÅS
Wijkmansgatan 1 • Finnslätten
Tel: 021-15 10 50 • vehobil.se

ÖREBRO
Nastagatan 16 • Aspholmen
Tel: 019-30 50 00 • vehobil.se



Veho Bil AMG Center Örebro



Tillsammans synliga gärningar och ansvar för miljön - KOM MED!

Vi behöver ert stöd.
Donationer av olika storlekar är ytterst viktiga för oss
och vi använder dem för vårt gemensamma bästa:
att hålla våra stränder och vattendrag rena.

www.hallskargardenren.fi

HÅLL SKÄRGÅRDEN REN rf – för en renare skärgårds- och insjönatur ända sedan 1969.

Strukturkalk bidrar till en renare Östersjö

Östersjön är idag ett av de mest hotade marina ekosystemen på vår planet. Det allvarligaste problemet är övergödningen, som är en följd av en alltför stor näringsbelastning från i synnerhet lantbruket. Alla länder längs med Östersjöns kuster ska minska sina näringsutsläpp kraftigt t.o.m. 2021.

En kostnadseffektiv åtgärd mot övergödning är **Fostop® Struktur**, som har utvecklats för lerjordar med höga nivåer av fosfor. Strukturkalken gör markstrukturen mer grynig och genomsläpplig, vilket gör att ytvavrinningen minskas och näringsämnena upptas bättre i marken. Fosforutsläppen till vattendrag kan till och med halveras.

Andra fördelar med strukturkalkning är att jorden blir mer lättbearbetad vilket ger mindre dragmotstånd och därmed också lägre dieselåtgång.

Dessutom ökar strukturkalken skörden. Paradoxalt nog har detta förhindrat metodens framgång i Finland, eftersom EU:s stödprogram inte gäller åtgärder som man tjänar på.

Finland tar efter Sverige

Strukturkalkning gynnar både miljön och lantbrukaren. I Sverige ges LOVA-stöd (lokala vattenvårdsåtgärder) för strukturkalkning sedan flera år tillbaka. Omkring 50 000 hektar har redan brukats med goda resultat.

**Tack vare strukturkalk
stannar fosfor kvar i jorden,
vattendragen hålls renare
och såväl övergödningen
som algbloomingen minskar.**

Genomförs åtgärderna under bra förhållanden och på rätt sätt, reagerar kalken med leran och förbättrar åkerns struktur i 40-50 år framöver.

Den ovanligt varma sommaren 2018 syntes Östersjöns problem i den ökade förekomsten av blågröna alger i vattnet, vilket öppnade ögonen också på de finska politikerna. Efter livliga diskussioner i media, lyftes strukturkalken fram som en del av det vattenskyddsprogram som nu utarbetas av miljöministeriet i Finland.

Strukturkalk ingår i Fostopkonceptet som utvecklats av Nordkalk. Konceptet omfattar också andra kalkapplikationer för lantbruk och miljövard. Vid framställning av strukturkalk kan även kalkindustrins sidoströmmar utnyttjas, vilket gör den till en cirkuläreconomisk produkt.

Text: Anne Foley, Nordkalk

Foto: Kjell Weppling, Nordkalk

För mer information kontakta

Finland: jan.drugge@nordkalk.com

Sverige: elisabeth.erichsen@nordkalk.com

www.nordkalk.com

 **Nordkalk**



DET ÄR VERKLIGEN EN LITEN VÄRLD

FLYG DEN KORTA NORDLIGA
RUTTEN TILL 19 STÄDER I ASIEN
OCH 5 STÄDER I USA



THE NORDIC WAY

Flyg Business Class med Finnair för att uppleva det bästa från Norden. Med måltider skapade av signatur-kockar, helt nedfällbara säten och en genuin service får du garanterat en stund för dig själv. Vare sig du vill vara produktiv eller bara lita dig tillbaka. Boka din resa på **finnair.se**

USA: Chicago, Los Angeles, Miami, New York och San Francisco. **Asien:** Bangkok, Chongqing, Delhi, Fukuoka, Goa, Guangzhou, Ho Chi Minh, Hongkong, Krabi, Nagoya, Nanjing, Osaka, Peking, Phuket, Seoul, Singapore, Shanghai, Tokyo och Xi'an.



FINNAIR